

Luật Lacey sửa đổi của Mỹ: ảnh hưởng đối với các nhà xuất khẩu lâm sản Việt Nam

R. Juge Gregg & Amelia Porges

Tháng 10, 2008

Bản tiếng Việt của tài liệu này sẽ sớm được hoàn thiện. Tài liệu xuất bản tiếp theo liên quan đến thị trường Indonesia và Trung Quốc sẽ được công bố bằng tiếng Anh và tiếng bản địa trên trang web: www.forest-trends.org

Luật Lacey sửa đổi của Mỹ: ảnh hưởng đối với các nhà xuất khẩu lâm sản Việt Nam
© 2008 Forest Trends và Sidley Austin LLP

Cơ quan phối hợp

Sidley Austin LLP (<http://www.sidley.com>): Sidley là một công ty luật toàn cầu, với hơn 1800 luật sư làm việc tại 16 văn phòng đại diện. Trong vòng mấy thập kỷ qua, Sidley đã tư vấn cho khách hàng về các lĩnh vực môi trường và phát triển bền vững. Lĩnh vực hoạt động bao gồm tư vấn các hoạt động giao dịch đa quốc gia, tư vấn cho các công ty về rủi ro môi trường và các yêu cầu kinh doanh tại Mỹ, Trung Quốc, Châu Âu, Nam Mỹ và Châu Á, đồng thời giúp đỡ khách hàng thiết kế và thực hiện hệ thống quản lý môi trường, kể cả những hệ thống dựa trên tiêu chuẩn ISO 14001. Sidley cũng tư vấn khách hàng về rất nhiều vấn đề liên quan đến biến đổi khí hậu, buôn bán các bon, các cơ chế và quy định thương mại quốc tế, các dự án năng lượng thay thế và đại diện cho khách hàng giải quyết các mối quan hệ tranh chấp liên quan đến biến đổi khí hậu. Công ty cũng có nhiều kinh nghiệm trong các lĩnh vực quản lý chuỗi cung cấp sản phẩm và quản lý sản phẩm toàn cầu, kể cả các quy định về giới hạn hàm lượng sản phẩm, đóng gói và dán nhãn mác (ví dụ: các yêu cầu về REACH, ROHS/WEEE và ELV của Châu Âu). Sidley tư vấn khách hàng tuân thủ theo các hiệp ước môi trường quốc tế, bao gồm Công ước Basel về vận chuyển xuyên quốc gia chất thải nguy hại, Hiệp định Montreal về CFCs, Hiệp định thư Stockholm về chất thải hữu cơ khó phân hủy (POPs) và Công ước Quốc tế về buôn bán các loài động, thực vật đang bị đe dọa.

Để có thêm thông tin chi tiết, xin mời liên hệ:

R. Juge Gregg, Washington, DC, rjgregg@sidley.com (quy định về môi trường và lâm nghiệp)
Brenda Jacobs, Washington, DC, bjacobs@sidley.com (thực hiện các quy định về hải quan và lập kế hoạch kinh doanh)

Amelia Porges, Washington, DC, aporges@sidley.com (các vấn đề về thương mại)

Henry Ding, Beijing, hding@sidley.com

Tim Li, Hong Kong, htli@sidley.com

Tang Zhengyu, Shanghai, zytang@sidley.com

William O. Fifield, Hong Kong, wfifield@sidley.com

Forest Trends (<http://www.forest-trends.org>): Forest Trends là một tổ chức hoạt động phi lợi nhuận nhằm tăng cường đóng góp từ rừng và quản lý rừng bền vững đối với cuộc sống của cộng đồng người dân địa phương trên toàn thế giới. Forest Trends hướng tới mở rộng trọng tâm hoạt động trong lĩnh vực lâm nghiệp ra ngoài sản phẩm gỗ đồng thời thúc đẩy thị trường đối với các dịch vụ sinh thái do rừng cung cấp như bảo vệ rừng đầu nguồn, bảo tồn đa dạng sinh học và lưu trữ các bon. Forest Trends phân tích các vấn đề về chính sách và thị trường chiến lược, phân tích mối quan hệ giữa các nhà sản xuất có tầm nhìn, các cộng đồng và các nhà đầu tư đồng thời xây dựng các công cụ tài chính mới để giúp thị trường vận hành cho mục đích bảo tồn và cải thiện sinh kế người dân. Forest Trends được thành lập vào năm 1999 bởi một nhóm các nhà lãnh đạo quốc tế từ các ngành công nghiệp, các tổ chức phi chính phủ về môi trường và các công ty đầu tư.

Để có thêm thông tin chi tiết, xin mời liên hệ:

Kerstin Canby, kanby@forest-trends.org

Jordan Sauer, jsauer@forest-trends.org

Tài liệu này được chuẩn bị nhằm mục đích chia sẻ thông tin và không đưa ra các tư vấn pháp lý. Thông tin này không thể hiện ý định để tạo ra hoặc việc nhận được thông tin này không có nghĩa là tạo ra mối quan hệ giữa luật sư và khách hàng. Độc giả quan tâm không nên thực hiện theo thông tin này mà nên tìm kiếm, hợp tác với các nhà tư vấn chuyên môn.

MỤC LỤC

GIỚI THIỆU	1
ẢNH HƯỞNG CỦA XUẤT KHẨU VIỆT NAM TỚI MỸ.....	1
KHÁI QUÁT VỀ LUẬT LACEY CỦA MỸ	3
CÁC BƯỚC THỰC HIỆN TIẾP THEO ĐỐI VỚI CHÍNH PHỦ MỸ	4
TRÁNH CÁC TRƯỜNG HỢP KHỞI TỐ THEO LUẬT LACEY.....	5
CÁC HÀNH ĐỘNG VI PHẠM ĐỀ CẬP TRONG LUẬT LACEY	6
CÁC HÌNH PHẠT QUY ĐỊNH TRONG LUẬT LACEY	6
CÁC THÔNG TIN KHÁC VỀ LUẬT LACEY.....	8

GIỚI THIỆU

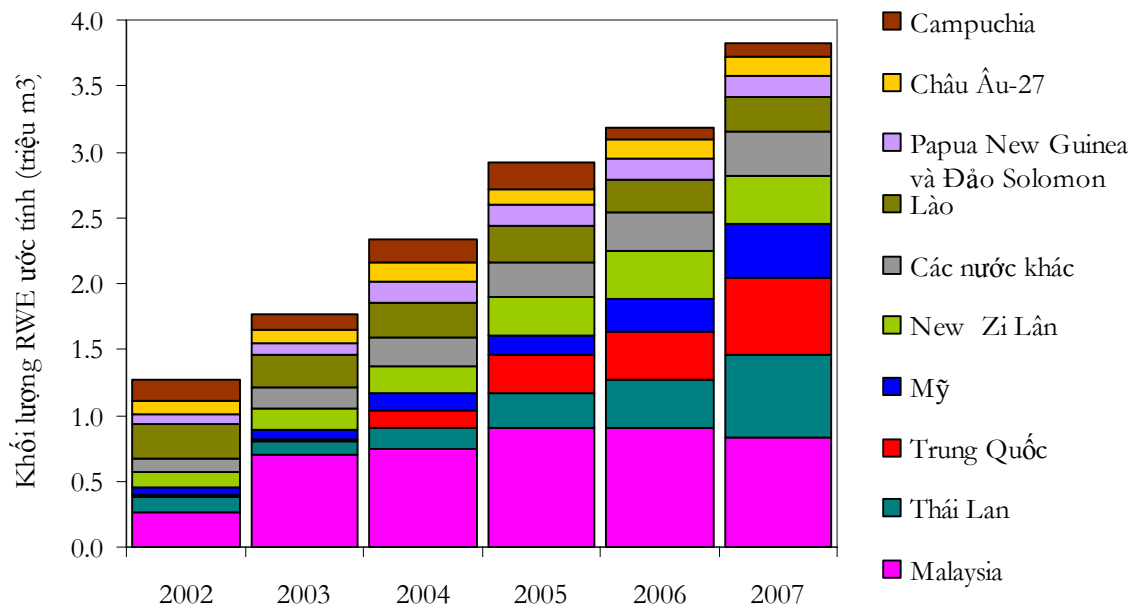
Một đạo luật mới đã trao quyền cho chính phủ Mỹ xử lý phạt và thậm chí bỏ tù các cá nhân và công ty buôn lậu các sản phẩm gỗ khai thác bất hợp pháp. Chính phủ Mỹ thậm chí có thể áp dụng đạo luật này - Luật Lacey – để áp đặt các hình thức phạt khắt khe đối với các cá nhân và công ty không nhận thức được sản phẩm gỗ của họ có nguồn gốc bất hợp pháp. Đạo luật mới này và yêu cầu mới về khai báo nhập khẩu theo yêu cầu của luật này sẽ ảnh hưởng đến các nhà sản xuất và xuất khẩu lâm sản hoặc các sản phẩm được sản xuất từ nguồn nguyên liệu gỗ tới Mỹ như giấy, đồ gỗ, gỗ xẻ, ván sàn, ép thanh hoặc thậm chí khung ảnh.

Cục Tư Pháp Mỹ đã cảnh báo rằng Cục sẽ áp dụng đạo Luật này để khởi tố các đối tượng nhập khẩu gỗ khai thác hoặc vận chuyển bất hợp pháp, vi phạm các quy định pháp lý của quốc gia nơi khai thác gỗ. Các hình thức phạt quy định theo luật này bao gồm phạt hành chính, tịch thu hàng hóa buôn lậu, phạt hình sự hoặc bỏ tù. Một hành vi vi phạm đạo luật Lacey có thể dẫn đến các cáo buộc khác về buôn lậu hoặc rửa tiền. Đạo luật Lacey sẽ được áp dụng với tất cả các sản phẩm gỗ và động, thực vật hoang dã xuất khẩu, vượt xa một số ít loài quy định trong Công ước CITES.

ẢNH HƯỞNG CỦA XUẤT KHẨU VIỆT NAM TỚI MỸ

Việt Nam là một nước sản xuất và cung cấp gỗ lớn tới thị trường Mỹ. Hầu hết các sản phẩm gỗ của Việt Nam được sản xuất từ gỗ nhập khẩu từ các nước lân cận trong khu vực sông Mekong như Myanmar, Thái Lan, Lào, Campuchia và có thể Myanmar (qua Malaysia và Thái Land) (hình 1). Đã có nhiều báo cáo đề cập đến tính pháp lý của nguồn gỗ khai thác tại một số nước được coi là các nhà cung cấp gỗ lớn của Việt Nam, do vậy đã tạo ra khả năng chính phủ Mỹ có thể áp dụng Luật Lacey đối với các nhà xuất khẩu Việt Nam.

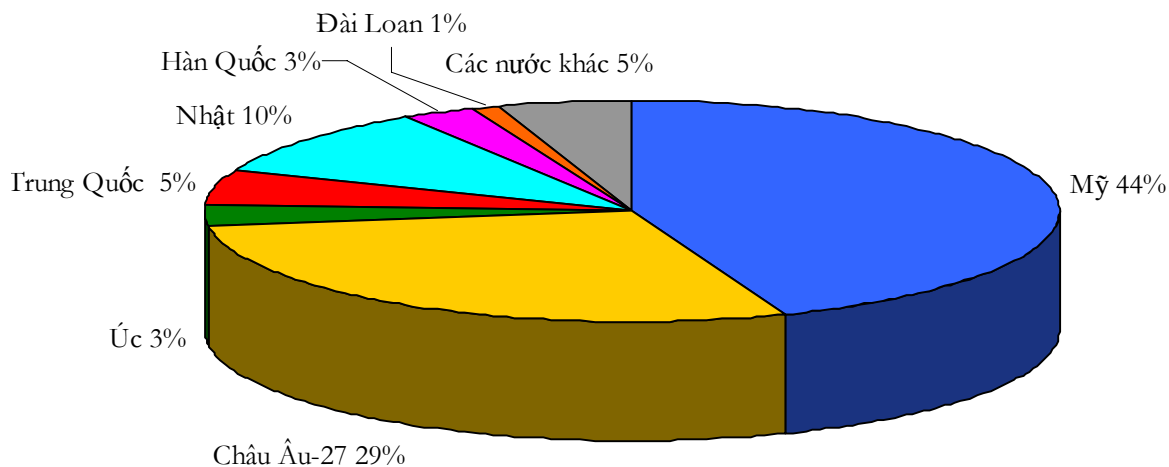
Hình 1: Khối lượng sản phẩm gỗ nhập khẩu của Việt Nam giai đoạn 2002-2007.



Nguồn: Số liệu thương mại ITC T của Mỹ, Eurostat, Thống kê thương mại của Nhật, Dịch vụ Hải quan Hàn quốc, Tổng cục Hải quan Đài Loan, số liệu của phòng hải quan Trung quốc và thương mại của Liên hợp quốc, các nguồn số liệu do James Hewitt tập hợp.

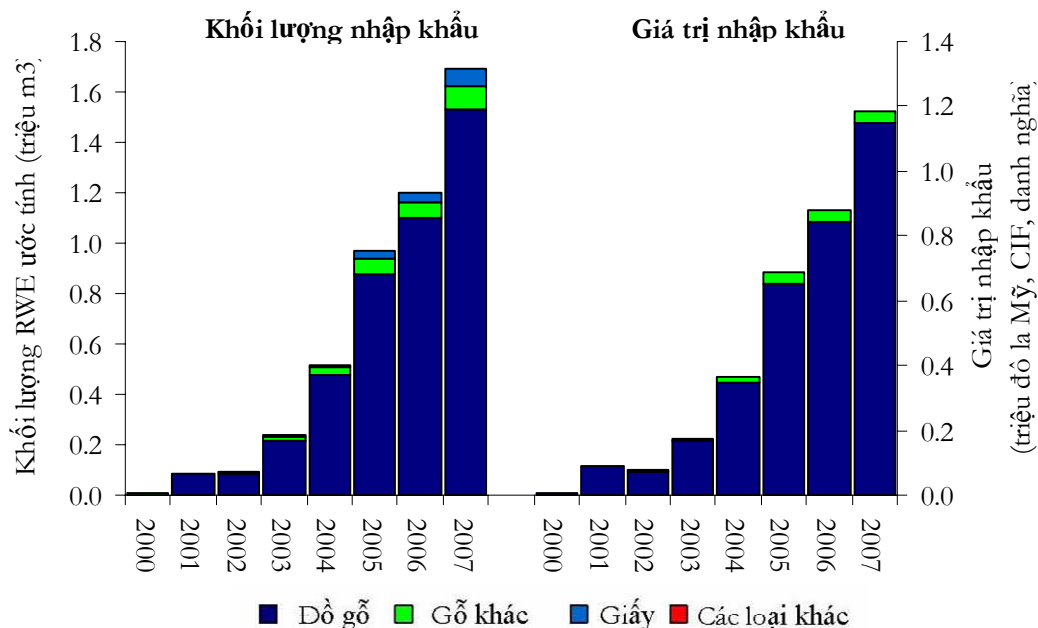
Năm 2007, Việt Nam xuất khẩu 44% trong tổng số sản phẩm gỗ xuất khẩu trực tiếp tới Mỹ - hầu hết là đồ gỗ - với tổng khối lượng là 1.7 triệu m³ RWE và \$1.2 tỷ đô la Mỹ (hình 2). Mỹ là một trong những thị trường phát triển nhanh nhất của Việt Nam (hình 3).

Hình 2: Giá trị xuất khẩu lâm sản của Việt Nam, 2007



Nguồn: Số liệu thương mại ITC T của Mỹ, Eurostat, Thống kê thương mại của Nhật, Dịch vụ Hải quan Hàn quốc, Tổng cục Hải quan Đài Loan, số liệu của phòng hải quan Trung quốc và thương mại của Liên hợp quốc, các nguồn số liệu do James Hewitt tập hợp.

Hình 3: Khối lượng và giá trị nhập khẩu trực tiếp của Mỹ đối với sản phẩm gỗ của Việt Nam



Nguồn: Số liệu thương mại ITC T Mỹ do James Hewitt tập hợp

Khả năng trong đó một số sản phẩm gỗ của Việt Nam xuất khẩu sang Mỹ có liên đới tới các hoạt động khai thác gỗ lậu và các vi phạm pháp lý khác đề cập trong đạo Luật Lacey sẽ tạo ra rủi ro trong đó các nhà sản xuất, xuất khẩu và bán lẻ đồ gỗ có nguồn gốc đáng nghi ngờ từ Việt Nam có thể bị tịch thu hàng, bị phạt hoặc thậm chí bị bỏ tù theo đạo Luật mới sửa đổi của Mỹ.

KHÁI QUÁT VỀ LUẬT LACEY CỦA MỸ

Các luật gỗ nước ngoài có thể được thực hiện trong hệ thống tòa án tại Mỹ: Luật Lacey mở rộng phạm vi ảnh hưởng, liên quan đến các luật và quy định nước ngoài bằng cách buộc tội vi phạm luật của Mỹ đối với các hành động buôn lậu sản phẩm được sản xuất từ gỗ có nguồn gốc khai thác, vận chuyển hoặc buôn bán bất hợp pháp, vi phạm các điều luật của nước ngoài – như luật quản lý rừng và quy định tại các nước sản xuất đồ gỗ như Nga, Indonesia, Gabon hoặc Peru. Thông tin chi tiết về các hình thức vi phạm quy định trong Luật Lacey được mô tả ở phần dưới.

Phạt: Chia khóa để giúp tránh xa hoặc giảm thiểu hình phạt theo quy định của Luật Lacey là thực hiện thẩm tra, xác định nghiêm túc nguồn gốc nguyên liệu gỗ. Chính phủ Mỹ có thể áp dụng luật để phạt các cá nhân và công ty mà không quan tâm đến việc liệu họ có hiểu biết gì về tính bất hợp pháp đối với nguồn gốc sản phẩm của họ hay không. Tuy nhiên, mức độ và hình thức phạt hoặc bỏ tù sẽ cao hơn trong trường hợp cá

nhân hoặc công ty biết hoặc đã từng biết về bất kỳ trường hợp bất hợp pháp nào. Thông tin chi tiết về loại hình và mức độ phạt, mối liên hệ với trình độ hiểu biết, kiến thức về tính bất hợp pháp được đề cập ở phần dưới.

Các yêu cầu mới về Khai báo Nhập khẩu áp dụng đối với các sản phẩm gỗ: Quốc hội Mỹ cũng bổ sung các yêu cầu mới về khai báo nhập khẩu đồ gỗ để tăng cường nhu cầu hiểu biết chính xác về thông tin nguồn gốc sản phẩm. Mặc dù đạo Luật công bố rằng các yêu cầu về khai báo sẽ có hiệu lực từ cuối năm 2008, Chính phủ Hoa Kỳ đã tuyên bố việc áp dụng thực hiện có thể được bắt đầu muộn nhất là từ đầu năm 2009. Chính phủ sẽ công bố các thông tin cập nhật liên quan đến việc đưa vào thực hiện từng bước các yêu cầu khai báo. Khi các điều khoản này có hiệu lực, các nhà nhập khẩu sẽ phải công bố tên khoa học của bất kỳ loài gỗ nào cấu thành trong sản phẩm, giá trị lô hàng nhập khẩu và số lượng sản phẩm gỗ, tên một hoặc nhiều quốc gia nơi gỗ được khai thác. Các nhà nhập khẩu cần nắm bắt được những thông tin này từ các nhà cung cấp, và nhà cung cấp cần thường xuyên theo dõi, cập nhật nguồn thông tin này. Luật này cho phép, ít nhất là trong thời gian đầu, các nhà xuất khẩu có thể liệt kê danh mục các nước tiềm năng là nơi xuất xứ của nguồn gốc gỗ và/hoặc tên các loài gỗ, nếu nguồn thông tin đó không được biết chính xác.

CÁC BƯỚC THỰC HIỆN TIẾP THEO ĐỐI VỚI CHÍNH PHỦ MỸ

Lệnh cấm nhập khẩu sản phẩm gỗ có nguồn gốc khai thác bất hợp pháp của Luật Lacey đã có hiệu lực và Cục Tư pháp có thể khởi tố các đối tượng vi phạm lệnh cấm này. Tuy nhiên, Chính phủ Hoa Kỳ sẽ ban hành các quy định hoặc hướng dẫn thực hiện vào cuối năm 2008 hoặc đầu năm 2009 để làm rõ các yêu cầu về khai báo nhập khẩu.

Chính phủ Mỹ có thể áp dụng các công cụ mới của Luật Lacey để triển khai các nỗ lực thực hiện nghiêm túc trong thời gian tới và đồng thời để gửi một thông điệp tới các nhà xuất khẩu nước ngoài. Thậm chí, ngay cả trước khi Luật Lacey được sửa đổi, chính phủ Mỹ cũng đã tấn công vào các hoạt động buôn bán trái phép đồ gỗ được sản xuất từ các loài cây quý hiếm, đang bị đe dọa. Ngày 16/4/2008, hội đồng xét xử liên Bang ở Newark, New Jersey đã buộc tội một nhà sản xuất đồ gỗ Trung Quốc vi phạm luật buôn bán các loài đang bị đe dọa và đạo luật chống buôn lậu vì đối tượng này đã nhập khẩu một công ten nơ cũ trẻ em được sản xuất từ Ramin, một trong những loài quý hiếm trong sách đỏ của CITES. Hàng hóa đã bị tịch thu, chủ hàng và công ty có thể bị bỏ tù và phải trả hàng trăm ngàn đô la Mỹ tiền phạt. Luật Lacey cho phép chính phủ Mỹ theo đuổi các vụ tố tụng tương tự đối với các đối tượng buôn lậu các loài gỗ không thuộc nhóm các loài đang bị đe dọa (các loài không thuộc danh sách CITES).

TRÁNH CÁC TRƯỜNG HỢP KHỞI TỐ THEO LUẬT LACEY

Để tránh có những vấn đề với các điều khoản mới của Luật Lacey, các nhà xuất – nhập khẩu lâm sản có thể thực hiện một số biện pháp chung sau đây:

- **Quan tâm đến khách hàng của bạn** – Khách hàng sẽ có thể đưa ra ngày càng nhiều các câu hỏi chi tiết về nguồn gốc gỗ. Các nhà sản xuất và xuất khẩu/nhập khẩu có thể thu hút thêm hoặc mất dần các khách hàng. Điều đó phụ thuộc vào yếu tố họ có thể đảm bảo những gì về tính pháp lý trong các sản phẩm gỗ của họ.
- **Hiểu biết về nguồn gốc sản phẩm của mình** – Các nhà sản xuất và xuất khẩu/nhập khẩu cần thiết lập một hệ thống quản lý để điều tra hành trình sản phẩm và cung cấp cam kết đảm bảo trên văn bản rằng không sử dụng gỗ có nguồn gốc bất hợp pháp. Các công ty và cán bộ công ty, những người phớt lờ các vấn đề liên quan đến nguồn gốc gỗ có thể bị buộc tội vi phạm đạo Luật Lacey.
- **Không phụ thuộc vào các cam kết đảm bảo trên „giấy tờ“** – Một số điều khoản của đạo Luật Lacey được áp dụng mà không quan tâm đến việc liệu một công ty có hiểu biết thực sự về tính bất hợp pháp của nguồn gốc nguyên liệu thô trong sản phẩm của họ hay không. Nếu chỉ đơn thuần có trong tay một công văn hoặc bản hợp đồng của nhà cung cấp trong đó đề cập rằng sản phẩm gỗ là hợp pháp thì chưa đủ. Mặc dù có vẻ hữu ích nhưng công văn hoặc hợp đồng đó có thể không giúp tránh khỏi việc bị tịch thu hàng hóa nếu chính phủ có lý do cho rằng sản phẩm đó được sản xuất từ gỗ có nguồn gốc bất hợp pháp.
- **Không nên đơn thuần phụ thuộc vào chứng chỉ về tính hợp pháp hoặc bền vững** – Chứng chỉ về tính hợp pháp hoặc bền vững, cho dù có vẻ hữu ích nhưng có thể không giúp tạo ra tấm lá chắn để tránh bị điều tra. Nếu chính phủ có lý do cho rằng sản phẩm đó được sản xuất từ gỗ có nguồn gốc bất hợp pháp thì Chính phủ sẽ áp dụng các hành động xử lý mà không cần quan tâm rằng sản phẩm đó có giấy chứng nhận đi kèm.
- **Xây dựng hợp đồng để bảo vệ lợi ích tài chính của bạn** - Các nhà nhập khẩu sản phẩm giấy hoặc gỗ có thể xây dựng hợp đồng để đảm bảo họ chỉ thanh toán và sở hữu sản phẩm sau khi đã hoàn thành thủ tục khai báo tại Hải quan. Tương tự như vậy, trong hợp đồng ký kết, các công ty sản xuất giấy hoặc đồ gỗ có thể yêu cầu các nhà cung cấp gỗ bồi thường đối với bất kỳ sự thiệt hại về tài chính nào phát sinh từ các hoạt động kiểm tra của chính phủ Mỹ.
- **Quan tâm đến các quy định** – Chính phủ Hoa Kỳ sẽ ban hành các quy định hoặc hướng dẫn thực hiện vào cuối năm 2008 hoặc đầu năm 2009 để cung cấp thông tin chi tiết về các yêu cầu khai báo nhập khẩu cũng như có thể cả những nội dung khác của đạo luật. Các công ty cần nhận thức được những yêu cầu nào có thể được đưa ra và chúng ảnh hưởng đến hoạt động kinh doanh như thế nào.

CÁC HÀNH ĐỘNG VI PHẠM ĐỀ CẬP TRONG LUẬT LACEY

Theo quy định của Luật Lacey, việc khởi tố phải có bằng chứng của 2 hành động vi phạm, một hành động vi phạm “luật nước ngoài” và một hành động vi phạm “luật trong nước”. Vi phạm “luật nước ngoài” là trường hợp vi phạm luật nước ngoài hoặc luật của chính phủ Mỹ trong đó quy định việc nhận, sở hữu, nhập khẩu, xuất khẩu, vận chuyển, bán cá hoặc các loài động thực vật hoang dã. Vi phạm “luật trong nước” là trường hợp vi phạm lệnh cấm của luật Lacey về nhập khẩu, xuất khẩu, vận chuyển, bán, nhận được hoặc mua các sản phẩm gỗ có nguồn gốc bất hợp pháp. Việc khởi tố phải được thực hiện trong vòng 5 năm kể từ khi vi phạm luật Lacey.

Việc sửa đổi Luật Lacey đã đưa ra một danh mục dài về các hoạt động vi phạm luật pháp theo hình thức vi phạm “luật nước ngoài”. Danh mục bao gồm các hoạt động vi phạm luật có thể dễ dàng nhận biết như khai thác gỗ trái phép từ các vườn quốc gia. Tuy nhiên, đạo Luật Lacey cũng đề cập đến các hoạt động vi phạm ở mức độ ít rõ ràng hơn, như vận chuyển gỗ vào ban đêm vi phạm quy định giới nghiêm để chống buôn lậu gỗ trái phép. Theo Luật Lacey sửa đổi, hành động vi phạm luật “luật nước ngoài” bao gồm các hành động vi phạm các điều luật về “bảo vệ cây trồng” hoặc các luật trong đó quy định:

- (I) hành vi ăn trộm cây trồng;
- (II) lấy cây trồng từ vườn quốc gia, khu bảo tồn hoặc các khu vực phòng hộ;
- (III) lấy cây trồng từ các khu vực được quy hoạch cho mục đích đặc biệt hoặc
- (IV) lấy cây trồng khi không có thẩm quyền hoặc trái với thẩm quyền được giao

Ngoài ra, các hành động vi phạm “luật nước ngoài” cũng bao gồm các hành động không thực hiện, thanh toán nghĩa vụ tài chính, đóng thuế hoặc phí tuổi cây và vi phạm các điều luật về xuất khẩu hoặc vận chuyển cây trồng.

CÁC HÌNH PHẠT QUY ĐỊNH TRONG LUẬT LACEY

Các hình phạt áp dụng đối với một hành động vi phạm Luật Lacey phụ thuộc vào kiến thức hiểu biết của bị đơn về hành vi vi phạm “luật nước ngoài” của luật nước ngoài.

Các hình phạt tài chính dân sự: Chính phủ có thể áp đặt các hình thức phạt dân sự nghiêm khắc đối với bất kỳ cá nhân nào vi phạm Luật Lacey. Nếu bị đơn thực sự biết hoặc đáng lẽ ra đã phải biết trong lúc thực hiện hành vi của mình rằng việc lấy, sở hữu, vận chuyển hoặc bán cá hoặc các loài động, thực vật hoang dã là vi phạm quy định của luật “luật nước ngoài”, thì chính phủ có thể đánh giá và áp dụng mức phạt dân sự lên tới 10.000 đô la Mỹ. Ví dụ, cơ quan quản lý không khí và đại dương quốc gia (NOAA) thường xuyên chứng minh việc thiếu “quan tâm đúng mức” của các nhà nhập khẩu cá bằng cách chỉ ra rằng họ thuộc lĩnh vực kinh doanh cá thương mại.

Cơ quan có thẩm quyền xử lý vi phạm có thể ban hành một thông cáo về hành vi vi phạm và đánh giá hình thức phạt hành chính dân sự. Nếu bị đơn không thừa nhận hình phạt, cơ quan này phải chứng minh trường hợp này với cơ quan thẩm phán hành chính với những chứng cứ rõ ràng, thuyết phục hơn.

Tịch thu: Cá hoặc động, thực vật hoang dã nhập khẩu mà vi phạm luật Lacey sẽ là đối tượng bị tịch thu nếu bị đơn không biết đã vi phạm luật “luật nước ngoài” (ví dụ: không biết rằng gỗ có nguồn gốc khai thác trái phép). Mặc dù các điều luật hình sự của Mỹ thường quy định điều khoản về tịch thu hàng hóa đối với các đối tượng “vô tình phạm tội”, hình thức bảo vệ này cũng không áp dụng trong các trường hợp nếu hàng hóa bị tịch thu là “hàng lậu hoặc tài sản sở hữu bất hợp pháp”, bao gồm cả các loại hàng hóa được sở hữu bất hợp pháp theo quy định của Luật Lacey. Đọc *U.S. v. 144,774 Pounds of Blue King Crab*, 410 F. 3d. 1131 (9th Cir., 2005). Tàu biển, xe cộ, máy bay hoặc bất kỳ phương tiện vận chuyển nào được sử dụng để thực hiện hành động vi phạm nghiêm trọng Luật Lacey (xem phần dưới) sẽ bị tịch thu sau khi vi phạm, nếu chủ hàng biết hoặc đáng lẽ ra phải biết rằng các phương tiện đó sẽ được sử dụng. Các quy định về luật hải quan về tịch thu hàng hóa áp dụng đối với mọi trường hợp tịch thu.

Phạt tiền và tống giam: Nếu một đối tượng tham gia vào hoạt động buôn lậu trong khi biết rằng hành vi lấy, sở hữu, vận chuyển hoặc bán các sản phẩm như cá hoặc động, thực vật hoang dã là vi phạm luật “luật nước ngoài”, thì đối tượng đó sẽ bị truy tố và chịu mức phạt lên tới 250.000 đô la Mỹ (500.000 đô la Mỹ đối với tổ chức) và/hoặc lên tới 5 năm tù giam. Đọc *United States v Eisenberg*, 496 F Supp 2d 578, 582. (ED Pa 2007) (khi Quốc hội ban hành 18 U.S.C. § 3571 năm 1984 (và bổ sung 3571(e) năm 1987), và bãi bỏ mức phạt thấp hơn quy định trong Luật Lacey). Nếu đối tượng đã có thể biết hành vi đó là vi phạm luật nếu quan tâm đúng mức thì hành vi vi phạm là coi thường pháp luật và mức phạt lên tới 100.000 đô la Mỹ (\$200.000 đối với tổ chức) và/hoặc tới 1 năm tù giam. Mỗi hành vi phạm pháp được coi là một hình thức phạm tội riêng.

Buôn lậu và rửa tiền: Các nhà nhập khẩu mang theo hàng hóa mà vi phạm Luật Lacey có thể sẽ bị khởi tố tội danh buôn lậu, 18 USC §545, độ nghiêm trọng mức D. Mỗi tội danh buôn lậu cũng có thể liên quan đến một tội danh rửa tiền đối với các hoạt động chuyển tiền từ Mỹ sang các nhà bán hàng nước ngoài „với ý định tiếp tục thực hiện 1 hành động phạm pháp cụ thể“ bởi vì buôn lậu là một hoạt động vi phạm pháp luật. Đọc *U.S. v. Lee*, 937 F.2d. 1388 (9th Cir., 1991). Cuối cùng, các yêu cầu khai báo của luật mới có thể dẫn đến việc khai báo giả, 18 USC §1001, quy định một đối tượng biết hoặc cố ý khai báo sai, tạo ra hoặc sử dụng chứng từ, tài liệu giả hoặc che dấu số liệu thực tế, sẽ bị phạt và/hoặc bị bỏ tù lên tới 5 năm.

CÁC THÔNG TIN KHÁC VỀ LUẬT LACEY

Cục Tư Pháp: www.usdoj.gov

Cơ quan Điều tra Môi trường (EIA): www.eia-global.org

Có thể tìm kiếm trên trang web của tổ chức Forest Trends: www.forest-trends.org

- Sửa đổi luật Lacey của Mỹ: Ảnh hưởng đối với các nhà xuất khẩu lâm sản Trung Quốc (tiếng Trung và tiếng Anh)
- Sửa đổi luật Lacey của Mỹ: Ảnh hưởng đối với các nhà xuất khẩu lâm sản Việt Nam (tiếng Anh và tiếng Việt – sắp hoàn thành)
- Sửa đổi luật Lacey của Mỹ: Ảnh hưởng đối với các nhà xuất khẩu lâm sản Indonesia (tiếng Anh và tiếng Bahasa Indonesia – sắp hoàn thành)